

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5237

Subscripción  
En la Isla de Men. Ptas. 2 00  
Resto de España " 3 00  
Extranjero, al año " 5 00

MAHON LUNES 11 OCTUBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

## Corte de cuentas y corte de...

### Para los liberales

(De El País)

Ambos cortes, el de cuentas y el otro, para los liberales. La reunión de éstos fué la purga de Benito. Hizo su efecto, que el decreto de disolución, que había de darse el lunes, se dió el sábado. Los liberales han precipitado la solución. Constituyen el pasillo cómico. Han quedado chasqueados, han sido burlados. Se ha hecho con todos ellos, desde los demócratas de García Prieto a los reformistas de Melquiades Alvarez, lo que el otro, lo que Fernando VII quería hacer, e hizo, con negros y blancos. Tienen la culpa los liberales. Les está bien empleado. Han podido dictar leyes y reciben puntapiés, mamporras, capirotaos. El momento de los liberales, la hora de los liberales, fué al derribar el Gabinete Maura, el que hizo estos Cortes que liberales, republicanos y socialistas tachamos de facciosos. Derribado parlamentariamente el Gobierno, las Cortes facciosas debieron ser disueltas antes de constituidas. La fortuna sonrió a los liberales, y los muy tontos, por pasarse de listas, la desdefianon. Se dice que la fortuna sólo una vez brinda con su amor al hombre. En este caso y al hombre colectivo, liberalismo dinástico y su apéndice el reformismo, dos veces se le brindó sus obsequios, le acarició y se le ofreció. La segunda vez fué al caer, derribado por las Juntas de Defensa, el señor Sánchez Toca. Los liberales, separados por vanidades, recelos mutuos, intimos antagonismos, por nada grande, abandonaron también el momento propicio. Querían que les dieran con «Natalos» en el ministerio, que les dieran un presupuesto. Esa fué su culpa y su perdición. Si los liberales fueran patriotas y sintieran verdadero amor a la libertad, hubieran conquistado el Poder, no ya hubieran ocupado el Poder cuando se les entregaba para hacer, no unos presupuestos formularios, conservadores, sino unos presupuestos liberales, democráticos, justicieros. El presupuesto es el programa político expresado en cifra. Los liberales traicionaron sus ideas o las ideas que debieran tener, las que les sirven de título, de título, y por culpa de ellos y con ayuda de ellos, meaos los romanonistas y reformistas, logró Bugallal los Presupuestos actuales. En el Congreso dieron un espectáculo lamentable los liberales. El conde de Romanones sacaba a plaza lo sucedido en el Senado y Alba se iba sobre Romanones. Parecían los órganos de Móstoles. Rehicieron, se tonificaron, volvieron en sí, al final de la jornada, y el último día lograron estar casi acordes en la exposición de un borrador de programa. Muy elocuente, muy liberal, muy «siglo» veinte, muy «post guerra». Melquiades Alvarez abogó por la legalización del Sindicato único, por el restablecimiento de las garantías constitucionales, por el uso del jurado en los crímenes sociales, por la apertura de los Centros obreros, y las demás ramas liberales asintieron. En un punto flaquearon alistas, garciprietistas y aun reformistas, y fué en lo concerniente a las Juntas de Defensa en lo que estuvo mucho me-

Los Romanones que sus demás correligionarios. Perdieron aquellas ocasiones los liberales—el lego, nosotros, no los padres guardianes, tuvimos la revelación—y ahora tocan las consecuencias. Las tocan y las lloran. Han podido declarar faccioso el decreto autorizando la elevación de tarifas ferroviarias, que es el hueso de este laberinto. Han debido sentar media docena de afirmaciones y han hecho una ambigüedad retórica en la nota publicada ayer. Levantamiento de la suspensión de garantías; Comisiones pacificadoras como propuso Lerroux en el Congreso y pidió Morato en «Hoy»; reconocimiento de los Sindicatos; libertad para las ideas; justicia para los actos. He ahí el programa. Pero los liberales se han pasado de listos, han llegado a ser cucos. Han querido que los adversarios corten, en su favor, las cuentas pendientes, salden débitos, resuelvan lo planteado: presupuestos, fusilamientos, tarifas ferroviarias. ¿No es eso? Y ahora, justo castigo a su perversidad, o, más bien, a su cuquería; a los que deseaban cortes de cuentas les hace un corte de mangas quien puede hacerlos. Esto es para los liberales todos, romanonistas, garciprietistas, gasceístas, alistas, nicelistas y reformistas, la solución de la crisis: un chulesco corte de mangas. Se lo han ganado, lo merecen. Querían que Daró les sacara las castañas del fuego y se las diera, y Dato, que no es un tonto, se dispone a comerse las castañas que ha sacado del fuego. ¿Se quemará? Creemos que sí. Ayer lo decíamos y hoy lo repetimos: el señor Dato, dueño del decreto de disolución, es muy probable que no pueda hacer desde el Poder las elecciones.

### LA DERROTA BOLCHEVIQUE

### Lenin se muestra pesimista

Trotsky, que no está herido, pronuncia un discurso recomendando la resistencia. Londres 4.—La noticia recibida de Helsingfors, según la cual Trotsky había sido herido, parece desmentida por un telegrama recibido ayer por la Delegación bolchevique de Londres, en el que se transmitía un resumen del discurso pronunciado el sábado ante los suboficiales del ejército rojo recientemente incorporados. En este discurso Trotsky declara que conviene resistir, puesto que el único adversario de importancia de los Soviets, que es Francia, se dispone a hacer entrar en guerra contra Rusia a Rumania y Checoslovaquia. Anunció también el envío por Francia de una flota al Mar Negro.

### Lenin, pesimista

Londres 4.—Según el *Lloyd News*, durante una Conferencia que celebró el partido comunista inglés en Gorton, mistress Sylvia Pankhurst, de regreso de su viaje a Moscú, donde celebró una conferencia con Lenin, dió detalles precisos acerca de la situación de Rusia, afirmando que esta ofrecía grandes inquietudes para el porvenir. Respecto a la posibilidad de una revolución mundial, aseguró que Lenin se muestra pesimista por el momento. Según Lenin—dijo la conocida sufragista—, el bolchevismo sólo podría salvarse mediante una inmediata revolución en Inglaterra.

### Tumultos y descontentos

Estocolmo 4.—El corresponsal en Helsingfors del *Tidningen* sabe que durante los disturbios que han estallado recientemente con motivo de la huelga ferroviaria en Noruega, una comisión llamada de tarifas fué maltratada por los huelguistas. Se anuncia también que aumenta el descontento en los ejércitos del Oeste. Se han enviado a Moscú doce soldados para reclamar la paz inmediata, los cuales, según parece, han sido pasados por las armas a su llegada a la capital. Gorki, al frente de los escritores rusos recibe en Moscú a Wells. Londres 4.—Un radiograma de Moscú anuncia que el escritor Wells, que a ido a Rusia para hacer un viaje de estudio sobre la situación del país, ha sido recibido a su llegada por una delegación de escritores, al frente de los cuales se hallaba Máximo Gorki. En respuesta a los discursos de bienvenida, Wells contestó: «Comprendemos toda la importancia y grandeza de Rusia, y no olvidamos que se encuentra a las puertas de un gran porvenir. Pero el carácter de nuestro país es diferente. En Rusia se es partidario del comunismo, mientras que, por el contrario nosotros aspiramos al colectivismo».

### Situación insostenible

Londres 4.—Telegrafían de Estocolmo al *Times* que, según las noticias últimamente recibidas de Finlandia, la situación de Rusia empieza a ser insostenible, debido a la falta de alimentos. Los ánimos están muy deprimidos, y los elementos del Ejército rojo desertan o se rinden. Se ha comprobado que todos los esfuerzos realizados por Trotsky para organizar un nuevo Ejército rojo han fracasado lastimosamente, pues los campesinos, desengañados por la conducta de los Soviets, les niegan toda clase de ayuda. Chicherin desmiente la derrota de Lida. Londres 4.—Chicherin ha enviado a Litvinoff, representante de los Soviets en Crisfania, el siguiente telegrama: «Las historias polacas acerca de la

## ¡GRAN OCASION!

### Relojes de pared a 15 pesetas

Garantizados por un año

Relojería **CRISTOBAL OBERCIE** Calle Nueva núm. 3

---

## Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 por sus nuevos títulos.

---

### El tabaco visto por la higiene

El tabaco es un medio de deleite del paladar, el cual tuvo su origen en América y andando el tiempo se ha extendido en diversas partes del globo. El tabaco es planta originaria de la América del Sur. Las hojas del tabaco contienen, entre otras sustancias, del 2 al 8 por 100 de un alcaloide volátil sumamente tóxico llamado «nicotina», del cual bastan diez centigramos para matar a un perro de gran talla y cuarenta para determinar la muerte a un caballo en cuatro minutos con convulsiones generalizadas. En los individuos no acostumbrados al humo del tabaco les produce mareos, vómitos, diarrea, ansiedad y vértigos, una especie de borrachera, síncope, disnea, etc., denominándose este conjunto de fenómenos «tabaquismo agudo». En los casos graves, aceleración del pulso, intermitencias y arritmia del corazón, palpitaciones, angustia precordial, palidez de la cara, sensación de debilidad, enfriamiento, actitud dolorosa en la boca y taringe con salivación, dolor de cabeza, somnolencia, amenaza de síncope, etc. El abuso del tabaco fumado o mascado determina el «tabaquismo crónico», caracterizado por el ennegrecimiento de los dientes, inflamación de las encías, faringitis crónica, salivación, fetidez de la boca, «placas de los fumadores» en la lengua y labios, dispepsia con enflequecimiento rápido, vértigos frecuentes, cefalegia, dolor de estómago, ambliploía, disminución de la memoria, paresia muscular, temblores, palpitaciones, síntomas de angina de pecho, disnea y pseudoasma. El hábito para el tabaco es muy rápido, pero no por esto deja el organismo de hallarse bajo los efectos de una intoxicación continua. Los frecuentes casos de cáncer de la lengua y labios en los fumadores hacen pensar en la influencia que puede tener el contacto de la nicotina con dichos órganos. La higiene tiene que condenar el abuso que ordinariamente se hace del tabaco por los muchos trastornos que origina, aconsejando que como deleite se haga uso del tabaco «desnicotizado», el cual no contiene el tóxico nicotina y satisface la exigencia habitual del paladar de los fumadores.

---

### Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.  
Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.  
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.  
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.  
Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

## VALENCIA PARA MAHÓN

saldrá sobre el 15 de Octubre el Pailebot

## LA REÑO

admitiendo carga general para esta Isla

Para fletes e informes a su Consignatario:  
**ANDRES VIVES CAMPOMA** - Rampa Abundancia 45.  
El despacho de las mercancías en Valencia lo efectuará la Agencia de Aduanas de **DON MIGUEL CHOPRE**. Muelle, 25 - Grao de Valencia.

**Salón de Moda**  
**CINE ESPAÑA**  
**Arte :: Belleza :: Emoción**  
**Lunes día 11 de Octubre de 1920. — A las nueve de la noche**  
**PRESENTACION de la eminente, bella y elegante actriz**  
**FLORENCE REEO**  
 que con arte insuperable encarna el papel de protagonista en el magnífico film  
**LA VOZ DEL CORAZON**  
 que alcanzará ruidoso éxito por su argumento emotivo, íntimo y moral, por la magnífica presentación y espléndida fotografía.  
 Proyectarse una película tomada del natural de hermosos panoramas y bellos paisajes.  
**REVISTA PATHÉ**, interesante, amena, instructiva y de actualidad.  
 Éxito de gran risa por el chispeante y aplaudido Harold Hoyd, en la comedia  
**DELICIAS DEL HIMENEO**

## Electro-Bomba Prat

**PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO**  
**OTORGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915**  
**DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA :**  
**6.000 BOMBAS «PRAT»**  
 Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.  
**¡Caudal de agua, caudal de oro! ¡Agua, mucha agua!**  
 Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.  
 con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.  
 Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.  
 Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.  
 Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosecheros, Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.  
**Referencias en Menorca:**  
**J. DURAN y PINEDA. — HORNO, 18. — ALAYOR.**

## El trabajo intelectual y el manual

Conveniencia de ayudar a la carrera con el oficio.  
 Preocupa actualmente en Alemania la situación económica y moral de los estudiantes en estos tiempos en que el trabajo manual es mejor remunerado que el intelectual.  
 Para mejorar esa situación se ha propuesto aumentar los medios de vida de los trabajadores universitarios, haciéndoles aprender un oficio, el más adecuado a su futura profesión.  
 Un profesor propone en la *Yossis one Zeitung* que se introduzcan las lecciones a cuatro días por semana y que los otros dos sean admitidos los estudiantes, en las mismas condiciones que los obreros y los empleados, en las fábricas y en las oficinas para desempeñar funciones relacionadas con sus estudios. Para los estudiantes de ingeniería o de otros ramos técnicos la cosa es fácil. Para los otros, el profesor hace las siguientes proposiciones: los estudiantes de Derecho pueden ejercer las funciones de vigilantes en las cárceles o de ujieres en los tribunales de justicia; los de Medicina pueden prestar servicios subalternos en las casas de Socorro, los hospitales y las clínicas; los de Economía pueden ser utilizados en las oficinas administrativas; a los de Filosofía les falta un campo práctico preciso; pero pueden aprender el arte de encuadernar libros para las Universidades o de llevar la correspondencia en las casas de banca o comercio; por último, los estudiantes de Teología pueden actuar como sacristanes en las funciones religiosas de los domingos.  
 Estas proposiciones son muy discutidas por los periódicos alemanes, que no dejan de reconocer en ellas un fundamento lógico y una finalidad práctica.

## CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.  
 Precios sin competencia.  
**FABRICA DE GAS**  
**COMPRAMOS ORO** en objetos y joyas.  
 Pagamos buenos precios. Casa Coda. 19

## Crédito Mercantil de Menorca

**MAHON**

*Bolsa de Barcelona de 9 Octubre*

Interior A 4%	75'00
B »	75'00
C »	75'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900.	95'50
B »	95'50
C »	00'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917.	94'85
B »	94'75
C »	60'00
Exterior 4%	84'15
Obligaciones Norte Prioridad Barba.	57'65
Francos suizos	
Francos cheque París	45'574
Libras id.	24'064
Dollars id.	6'825
Marcos id.	10'988
Liras id.	01'00

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas.  
 Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

## Noticias marítimas

**Del puerto**  
 Esta mañana ha emprendido viaje para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Mahón» al mando del capitán señor Femenias.  
 — Llegaron de Mallorca las embarcaciones del bu «Isabel» y «Antonia» que se dedicarán a la pesca.  
 Hay actualmente cuatro parejas.  
 Salieron ayer por la mañana y han regresado hoy con bastante cantidad de pescado.  
 — Ayer regresó a Ciudadela procedente de Palma el vapor correo que ha salido para Alcudia esta mañana.  
 Procedente de Valencia, Ibiza y Palma debe llegar mañana el vapor correo.  
 — Está dispuesto para salir con rumbo a Barcelona el pallebot «Los Amigos».  
 — A causa de la gruesa mar que reinaba el sábado, regresaron al puerto los veleos «Simó» y «Concepción»; ambos han salido otra vez.  
**La flota mercante**  
 Suscrita por el ingeniero constructor naval don José Barrera Masó, se ha presentado en el Ministerio de Fomento una instancia solicitando se autorice de nuevo la venta al extranjero de buques de vapor menores de 500 toneladas, prohibida por razones de todos conocidas en Marzo y Diciembre de 1917.  
 Justifica la solicitud diciendo que

hoy la flota mercante nacional y sobre todo la pesquera, es suficiente, y que con la prohibición lo que se persigue es matar una industria naval floreciente que podría vender sus productos a Portugal y Francia.

### Carga para Barcelona

La casa consignataria de La Transmediterránea ha recibido aviso cablegráfico en el que se le comunica que por haber terminado la huelga de carreteros de Barcelona puede admitirse en los vapores, como ya se admite, carga para la ciudad condal.

## Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

## ESPECTÁCULOS

**TEATRO CINE CONSEY.**—En el hermoso film dramático de costumbres centroamericanas «Amor y Odio» es protagonista una joven y simpática al par que linda actriz llamada Viola Daua que desde luego pueda alinearse en primera fila entre las del arte mudo.

Los demás artistas son de talla y la cinta está bien impresionada.

**SALON VICTORIA.**—«Una idea feliz» es el título de un gracioso *vau-deville* que se ha proyectado estos días, lleno de enredos y de situaciones equívocas, abundante en escenas muy cómicas sazonadas con sales ácidas, pero que se desarrollan dentro del círculo de la moralidad, del cual a veces sale las obras de este género.

**CINE ESPAÑA.**—Los números principales del programa últimamente dado son una Revista Pathé con abundante información cinematográfica española y «La voz del corazón», una comedia sentimental que despierta el interés del espectador.

**TRIANON.**—En los dos episodios penúltimos de «El anfitrión siniestro» que el sábado se estrenaron llegan al periodo culminante las persecuciones y los martirios contra Forde. La acción es movidísima y muy notable el trabajo intrépido y arriesgado, peligrosísimo a veces, de los actores, especialmente Carol Holloway y Antonio Moreno.

Nos pareció muy bien que después de emocionar a los espectadores con las aventuras sensacionales de la serie nombrada saliera a regocijarse con sus estravagancias y excentricidades el gracioso Fatty.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 9 Octubre 1920

Interior serie A.	75'00
id. B.	75'00
id. C.	75'00
Exterior serie A.	84'19
Amortizable 5 p. % A.	95'40
id. B.	95'50
Interior fin de mes.	
Nortes	57'00
Alicantes	58'00
Andaluces	
Orneses	
Francoes	45'57
Libras	24'06
Liras	27'75
Coronas austríacas	2'72
Marcos	11'09
Nortes Prioridad	57'50
Cáceres Variable	52'80

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 11 al 20 de Septiembre

#### Primera tarifa

Día 11.	385'06 pesetas.
Día 12.	424'92 id.
Día 13.	142'12 id.
Día 14.	457'05 id.
Día 15.	246'13 id.
Día 16.	481'13 id.
Día 17.	279'02 id.
Día 18.	450'92 id.
Día 19.	367'32 id.
Día 20.	185'70 id.

#### Segunda tarifa

Día 11.	76'81 pesetas.
Día 12.	255'79 id.
Día 13.	75'44 id.
Día 14.	49'70 id.
Día 15.	40'10 id.
Día 16.	37'87 id.
Día 17.	44'94 id.
Día 18.	68'42 id.
Día 19.	232'77 id.
Día 20.	126'47 id.

## ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

— GARGANTA, NARIZ y OIDO —  
 Consulta de 2 a 5: Calle Deya, número 3.  
 (De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

**YESO FINO**, para modelar y blanquear.  
 De venta, calle Prieto y Caules número 55. 7

**ENSERES DE COMESTIBLES** para vender, en la calle de Cifuentes número 25.  
 Informes en la misma. 5



**Salón Victoria**  
**Hoy lunes 11 de Octubre de 1920. — A las 9 de la noche**  
 Última proyección de la preciosa comedia americana en 4 partes titulada  
**UNA IDEA FELIZ**  
 interpretada por la preciosa actriz CARMEL MYERS.  
**Miércoles: Vermouth selecto con Sexteto a las 6 de la tarde**  
**ESTRENO de la interesante cinta**  
**DERECHO A LA FUERZA**  
**MUY PRONTO**  
**BARRABAS**  
 LA MEJOR SERIE EDITADA HASTA LA FECHA  
 EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA DE 1920  
**AVISO:** No habiendo llegado la película «El Médico de las locas» causa la huelga de Barcelona, la empresa de este salón hace las gestiones oportunas para poder estrenarla el próximo sábado, en cuyo caso se anunciará oportunamente.

## LIQUIDACION VERDAD PRECIOS BARATISIMOS

Se detalla a precios sumamente reducidos una partida de calzado de todas clases para caballero.  
 Botas de calca oscarica desde ¡CATORCE PESETAS! el par.  
 Exposición de modelos con indicación de precios en el escaparate.  
**¡¡ APROVECHAR LA OCASION !!**  
**Calle de Wilson, núm. 2 — Plaza Arrauletta, núm. 1**

## Crónica local y general

**Vigilancia municipal**  
 La guardia municipal diurna ha denunciado últimamente a una espendora de leche, por estar la mercancía aguada al 40 por 100 y dos carreteros por transportar estiércoles el uno y por pasar por la calle de Hannover en dirección contraria a la permitida, el otro.  
 Los serenos detuvieron y arrastraron en la prevención a un sujeto que en la noche del sábado al domingo promovieron escándalo en la vía pública.

## COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

**Los principios son difíciles**  
 Comunican desde Málaga que una expedición de legionarios han promovido sucesos desagradables en el tren en que viajaban.  
 La guardia civil se vió obligada a reducirlos al orden, obligándoles a abandonar los furgones y coches que habían asaltado.  
 En el trayecto de Bobadilla a Ronda sustrajeron una cartera con documentos a un auxiliar de Intendencia, cometiendo también atropellos a varios viajeros.  
 La pareja de guardia civil que intentó detener a un legionario sobre quien recaían sospechas de que fuese el autor de la sustracción de la cartera, fué insultada por todos ellos.  
 En la estación de Ronda fueron reducidos al orden.

## Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

**El señor Maura y los mallorquines**  
 Los electores mallorquines del señor Maura, al tener noticia de que éste no pensaba luchar en las próximas elecciones, le han telegrafiado diciendo que de todos modos le votarían para que los representase en Cortes.  
 El ex presidente del Consejo ha contestado lo que sigue:  
 «Si mis amigos de Palma me eligen, representaré a Mallorca con la satisfacción que lo he hecho siempre, y muy agradecido por el honor que se me dispensa.»  
 Con esto y con que el señor Maura no se digna siquiera jurar el cargo de diputado va a quedar bien pagada la reconocida galantería y abnegación de los mallorquines.

## COKE Pidan precios FABRICA DE GAS

**Caballeros y escuderos**  
 Por motivos que se desconocen, la placidez de la vida del humilde pueblo de Huétor Tájar (Granada) ha sido turbada momentáneamente.  
 Nada menos que dos autoridades, el alcalde y el juez municipal, se agarraron—creemos que a brazo partido—en lo ancho de la calle, promoviendo un escándalo bastante bien instrumentado.  
 Cuando—a decir de los inteligentes—el furor de los adversarios había determinado que las respectivas epidermis sufriesen sensibles detrimentos, veloces como vencejos abrilinos, acudieron al lugar del combate los secretarios de ambas dependencias, acometiendo con inusitada furia y siendo precisa la intervención de los espantados vecinos para lograr que «señores» y «escuderos» quedasen reducidos a la más mínima expresión.  
 Rasgo de fidelidad y adhesión como el que acaban de dar esos impetuosos funcionarios del Secretariado, es digno de las mayores alabanzas.

## Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

Calle de Wilson, núm. 2 — Plaza Arrauletta, núm. 1

**Inscripción en el registro civil**

Nuestros buenos amigos don Eulalia Marí y don Ricardo Carsi quisieron inscribir en el registro civil de Villa Carlos con el nombre de Nardo a un hermoso niño nacido el día 4 del corriente.

El Secretario de aquel Juzgado Municipal se negó, según nos dicen, a inscribir tal nombre, ignoramos con qué pretextos. Nosotros podemos asegurar que en los libros de Mahón figura el nombre de Nardo.

¿Tan descabelladamente va en España todo lo oficial que ni siquiera en los juzgados se aplica con igual criterio la ley?

Por lo demás nuestra cordial enhorabuena a los padres del niño Nardo Carsi Marí, víctimas de un clericalismo tan fanático e intransigente cuanto se vale de los cargos oficiales para imponerse.

**COKE CLASE SUPERIOR  
FABRICA DE GAS**

**Hablando con los muertos**

Está siendo discutidísimo el invento realizado por el famoso mago de la ciencia actual, Edison, el que pretende haber llegado a tener comunicación con los muertos.

Un especialista en electricidad publica un artículo, por el que se deduce que se debe dudar de que este invento sea una realidad.

«El supuesto mensaje de los muertos—ha declarado el citado especialista—, mensaje que los «mediums» dicen oír, debe ser, si verdaderamente existe, de la naturaleza de las olas de pensamientos, porque si se tratara de palabras realmente pronunciadas, éstas podrían oírse otras personas que se encuentran en la misma sala del «medium».

Pero no es así. Aunque Edison construya una máquina que pueda recoger las olas de pensamientos de sus muertos, ¿cómo sabríamos nosotros que estos mensajes registrados por tal máquina vienen realmente del más allá?

La máquina podría, a lo sumo, recibir mensajes; pero no podría con-

vincernos de que estos mensajes vienen de los muertos. Podrían perfectamente ser pensamientos de una persona viva que se encontrara en la reunión.»

**Mañana martes del Trianon  
GRANDES ESTRENOS**

Señorita: ¿piensa usted casarse o bautizar algún hijo? No deje usted de encargarse en la casa Manolo Cardona «La Samaritana», todo su equipo o traje de cristianar.

Es la mejor casa de confección y la más surtida en géneros blancos. Pruébelo y se convencerá.

**CALZADO ELEGANTE**

Precios económicos

F. Vives-Plaza Arravaleta y calle Wilson

**Noticias cortas**

Por el Ministerio de la Guerra se ha dispuesto que el general de brigada en situación de primera reserva don Santiago Albertí Fábregues pase a la segunda reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Al cupo de 86.000 hombres que se llaman a filas, corresponden: Palma, 610; Inca, 736; Mahón, 190; Ibiza, 116.

Parece que el Gobierno tiene el propósito de reorganizar las Juntas provinciales de Subsistencias para ahorrar trámites reglamentarios.

Se insiste en que las elecciones se verificarán el segundo domingo de Diciembre, y en que el Gobierno nombrará alcaldes de Real orden, comenzando por el de Madrid, a quien parece se harán indicaciones para que dimita.

**CAP y PEUS**

Sombrerería y zapatería

F. Vives-Plaza Arravaleta y calle Wilson

**AVISO AL COMERCIO**

Está a la carga en Palma de Mallorca para este puerto el nuevo pailebot

**Júpiter**

Lo despacha en dicho puerto don Gabriel Mulet, Agente de Aduanas, Marina, 62.

**TEATRO CINE CONSEY**

PROYECCIONES SELECTAS PROGRAMAS ARTÍSTICOS

El sábado próximo se inaugurará la temporada de otoño con la magnífica cinta, joya preciosa de la muy acreditada marca LALALA-FILM

**Jaque Mate**

Drama de aventuras emocionantes, interpretado por los eminentes artistas

**LYDIA QUARANTA :: CARLO CAMPOGAGLIANO**

Sesiones a las 6 y a las 9 Domingo a mismas horas

Finas notas.—«Jaque mate» es un drama sensacional, verosímil y de elevada moralidad. No aparecen en él los bajos fondos de la sociedad con sus repugnantes sedimentos, sino las engañosas espumas del gran mundo con los aventureros encopetados, la ironía de frac, «charlatán», etc.

Esta cinematografía de las altas esferas sociales es uno de los más bellos dramas de aventuras del mundo e elegante que se han proyectado en nuestras pantallas.

Fin de fiesta, el graciosísimo film cómico, provocador irresistible de carcajadas

.....?

Queda abierto el abono para la temporada de que se inicia.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 9 a las 21-25.

**Crónica Nacional**

**La cuestión social**

**El conflicto de los carreteros**  
Barcelona.—La situación no ha cambiado.

Los carreteros no han acudido a una reunión de capitania a donde querían llevarles los de la patronal.

Han regresado las fuerzas de caballería y de infantería que realizaban maniobras en territorio de la región.

Las basuras continúan amontonadas en las calles por no realizarse el servicio de limpieza pública.

Frente a las panaderías se forman largas colas.

Por no haberse traído reses no ha podido sacrificarse en los mataderos.

Los fabricantes de tejidos han acordado no pagar los jornales correspondientes a los días en que no se trabaja con motivo de la huelga de carreteros.

La falta de primeras materias agrava el conflicto.

Las fábricas de harinas se han abierto, como de costumbre, pero los obreros no han acudido al trabajo.

**Las autoridades**

Barcelona.—El Gobernador civil ha convocado una reunión de autoridades y personalidades significadas en la cuestión económica y les ha expuesto claramente la situación en que hoy se encuentra Barcelona.

Los reunidos ofrecieron su concurso a la primera autoridad civil, pero no se tomaron acuerdos concretos.

El Gobernador se muestra optimista.

**Más huelgas y conflictos**

Barcelona.—Los vaqueros continúan vendiendo la leche a peseta.

Muchos electricistas han accedido a las bases propuestas para que se hiciera parcial la huelga de metalúrgicos.

Hoy han emigrado treinta y tres obreros.

**Terrorismo y atentados**

Barcelona.—En el campo de la Bota ha sido examinado un artefacto recogido en el Teatro del Bosque.

Resultó que la carga la componían dos petardos llenos de serrín y seis cápsulas inofensivas.

Sabadell.—Al regresar de una fábrica fue víctima de una agresión el ex presidente de la patronal de esta localidad don Juan Grau, quien resultó herido en la mano y en la rodilla izquierdas.

Su compañero don Mateo Iglesias fue también herido.

El chauffeur y cinco obreros que iban en el mismo camión resultaron ileso.

**LA POLÍTICA**

**Personajes en danza**

Madrid.—El señor Ailendesalazar trabaja cerca de los prohombres conservadores, va y viene entre los señores Maura, Cierva y Dato.

Estella.—El Rey y el vizconde de Eza, ministro de la Guerra, que le acompaña han presenciado las maniobras militares.

Luego don Alfonso ha marchado a San Sebastián de donde regresará a Madrid el martes.

El Vizconde de Eza vendrá el domingo o el lunes.

Está contento de las maniobras.

El señor Dato dice que sus informes coinciden con los de la prensa respecto a la situación general de España y que Barcelona no está en estado de guerra porque no hay motivo para ello.

**Actos y ceremonias**

Madrid.—En el ministerio de Estado se ha ofrecido un banquete al personal de la misión extraordinaria que marcha a Chile.

El infante don Fernando, que va al frente de la misma, se ha despedido del señor Dato.

En la Academia Española se ha celebrado una sesión en honor a la memoria de don Mariano de Cavia.

El congreso postal internacional se ha cerrado con un grandilocuente discurso del Delegado de Italia.

**Revoltillo**

Madrid.—El señor Andrade está enfermo de cuidado.

En Irlanda continúan los choques.

El señor Lloyd George es partidario de un gobierno de coalición.

Bilbao.—Se levantan airadas protestas por venderse el pan a peseta el kilo.

Madrid.—De las puertas de las panaderías arrancan largas colas.

**Huelga solucionada**

Barcelona 10 a las 1 30.

Telegrama extraordinario

**El conflicto de los carreteros resuelto.**

Barcelona.—En el gobierno civil se ha firmado un convenio de arreglo entre los patronos y los obreros carreteros.

Estos últimos cobrarán los jornales de los días del paro.

En un mitin se ratificará el pacto.

Se han circulado órdenes para la recogida de las basuras acumuladas en las calles.

Han vuelto al trabajo los panaderos.

**INDUSTRIALES  
COMERCIANTES**

Temed a los iniciadores. Obtene patentes de invención por vuestros inventos y privilegios de propiedad exclusiva de vuestras marcas de fábrica o de comercio, nombres de establecimientos, etc. La Agencia de Uingria de Madrid (Plaza de la Encarnación 2), os informará de cuanto os interesa saber. La Agencia de Uingria tiene 30 años de práctica y personal técnico, abogados e ingenieros muy competentes y especializados.

La Agencia de Uingria facilita también informes comerciales y gestiona el cobro de créditos contra morosos y reclamaciones a las empresas de ferrocarriles.

Pedid detalles hoy mismo. 16 30

**Atención, público mahonés**

Si desear obtener un ahorro gratuito, colecciona los acreditados

**CUPONES AL "ACCION"**

Se regalan en varios establecimientos.

**MOLINO HARINERO**

Hay uno para vender, con dos juegos de piedras francesas y sus armazones de hierro correspondiente, en A. ayor junto a la Central Eléctrica. Informes en la misma Central.

**CINEMATOGRAFICA VERDAGUER**

CAPITAL: 3.000.000 DE PESETAS

CASA CENTRAL: RAMBLA CATALUÑA, 23. — BARCELONA.

**Películas en series**

Películas dramáticas

Películas cómicas

Películas italianas

Películas americanas

Películas alemanas

DETALLES: AL REPRESENTANTE-DEPOSITARIO PARA MENORCA,  
RAFAEL PONS COLL. - Comercio 31. — MAHON



**EL GRAN TESORO LIEPARIANO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.**

**LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL**

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES  
VENTA DE VOLUMENES SUELTOS  
COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS  
SE VEN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA  
ESCRIBAN GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA  
**COMPANIA ANONIMA CALDE**  
MADRID, SAN MATEO 13. BARCELONA, CONSEJO DE CIENTO 416

**!! AGRICULTORES !!**

Estiércol inmejorable; se vende. Calle Stuard número 35. — Villa Carlos.

**NODRIZA.** — Se desea encontrar criatura para amamantar, leche de un mes.

Informes: Cos de San Luis número 54. — San Luis.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva, Mahón.

